

Exprimer une préférence et donner son avis

Corrigé des exercices d'arabe en 4e

Corrigé préférence avis 4e : réponses expliquées

Corrigé de l'exercice 1 : Le thermomètre des goûts

1. تُعْجِبُنِي هَذِهِ الْأَغْنِيَةُ كَثِيرًا! : cette chanson me plaît beaucoup.
2. يُعْجِبُنِي هَذَا الْكِتَابُ. : ce livre me plaît.
3. لَا يُعْجِبُنِي هَذَا الْمُسْلَسَلُ. : cette série ne me plaît pas.
4. لَا تُعْجِبُنِي الرِّيَاضَةُ أَبَدًا. : le sport ne me plaît pas du tout.

كَثِيرًا renforce le goût ; أَبَدًا renforce la négation.

Corrigé de l'exercice 2 : Lire et traduire

1. فِي رَأْيِي : à mon avis
2. أَظُنُّ أَنَّ : je pense que
3. مُوَافَقَةٌ : d'accord (fille)
4. غَيْرُ مُوَافِقٍ : pas d'accord (garçon)
5. مُمْتَعٌ : passionnant, agréable
6. مُمِلٌّ : ennuyeux
7. أَفْضَلُ مِنْ : mieux que
8. أَيُّهُمَا تُفَضِّلُ؟ : lequel des deux préfères-tu ?

Corrigé de l'exercice 3 : ? تُعْجِبُنِي ou يُعْجِبُنِي ?

يُعْجِبُنِي الْكِتَابُ.

تُعْجِبُنِي الْمَوْسِيقَى.

تُعْجِبُنِي الرِّيَاضَةُ.

يُعْجِبُنِي الْفِيلْمُ.

تُعْجِبُنِي الْمَدِينَةُ.

تُعْجِبُنِي الْأَفْلامُ.

Le verbe s'accorde avec la chose qui plaît. **المُوسِيقَى** est féminin (alif maqsoura finale) ;
الأفلامُ est un pluriel de choses, donc féminin singulier.

Corrigé de l'exercice 4 : Conjuguer « préférer »

أَنَا أَفْضِلُ الشَّيْءَ.

هِيَ تَفْضِلُ الرَّسْمَ.

نَحْنُ نَفْضِلُ الْبَحْرَ.

هُمْ يَفْضِلُونَ كُرَةَ السَّلَةِ.

أَنْتَ تَفْضِلِينَ الْقِرَاءَةَ.

Les préfixes de ce verbe prennent une damma : نُ، يَ، تُ، أ.

Corrigé de l'exercice 5 : Je préfère... à...

أَفْضِلُ الشَّيْءَ عَلَى الْقَهْوَةِ.

أَفْضِلُ الْبَحْرَ عَلَى الْجَبَلِ.

أَفْضِلُ الْقِرَاءَةَ عَلَى التِّلْفَازِ.

أَفْضِلُ كُرَةَ الْقَدَمِ عَلَى كُرَةِ السَّلَةِ.

Le nom préféré est complément : fatha (َ). Après **عَلَى** : kasra (ِ). L'ordre des deux noms peut être inversé selon ton goût.

Corrigé de l'exercice 6 : Je pense que...

أَظُنُّ أَنَّ الْفِيلَ مُمْتَعٌ.
 أَظُنُّ أَنَّ الدَّرْسَ سَهْلٌ.
 أَظُنُّ أَنَّ الْمُبَارَاةَ مُمَلَّةٌ.
 أَظُنُّ أَنَّهُ صَعْبٌ.
 أَظُنُّ أَنَّهَا جَمِيلَةٌ.

Après أَنَّ, le nom prend une fatha ; l'adjectif qui suit garde sa damma. Un pronom isolé (هُوَ) devient un suffixe : أَنَّهُ، أَنَّهَا : (هِيَ).

Corrigé de l'exercice 7 : D'accord ou pas ?

كَرِيمٌ: أَنَا مُوَافِقٌ.
 يَاهَمِيمٌ: أَنَا مُوَافِقَةٌ.
 أَدَمُ: أَنَا غَيْرُ مُوَافِقٍ.
 سَلَامَةُ: أَنَا غَيْرُ مُوَافِقَةٍ.

Fille → ta marboute. Après غَيْرُ → cas indirect avec tanwîn kasra (ـِ).

Corrigé de l'exercice 8 : Comprendre un dialogue

1. Oui, elle lui plaît beaucoup (تُعْجِبُنِي كَثِيرًا).
2. Il préfère le oud au piano.
3. Sara préfère le piano parce que, à son avis, son son est plus beau.
4. Non, il n'est pas d'accord ; mais il pense que chaque instrument est beau.

Le oud (الْعُودُ) est un luth à manche court, très présent dans la musique arabe.

Corrigé de l'exercice 9 : Remettre dans l'ordre

أَفْضَلُ الصَّيْفِ عَلَى الشِّتَاءِ.

Je préfère l'été à l'hiver.

فِي رَأْيِي، الدَّرْسُ سَهْلٌ.

À mon avis, la leçon est facile.

تُعْجِبُنِي هَذِهِ الْأُغْنِيَةُ.

Cette chanson me plaît.

أَظُنُّ أَنَّ الْإِمْتِحَانَ صَعْبٌ.

Je pense que l'examen est difficile.

Corrigé de l'exercice 10 : Du français à l'arabe

أَفْضَلُ الْبَحْرِ عَلَى الْجَبَلِ.

يُعْجِبُنِي هَذَا الْفِيلْمُ.

فِي رَأْيِي، الْقِرَاءَةُ مُمْتَعَةٌ.

أَنَّهُ غَيْرُ مُوَافِقَةٍ.

أَظُنُّ أَنَّ الْمُبَارَاةَ مُمَلَّةٌ.

Phrase 3 : الْقِرَاءَةُ est féminin, donc مُمْتَعَةٌ. Phrase 5 : الْمُبَارَاةُ (le match) est féminin, d'où مُمَلَّةٌ.

Corrigé de l'exercice 11 : Ton avis argumenté

Exemple de production :

أَفْضَلُ الرِّيَاضَةِ عَلَى الْقِرَاءَةِ. فِي رَأْيِي، الرِّيَاضَةُ مُمْتَعَةٌ لِأَنِّي أَلْعَبُ مَعَ أَصْدِقَائِي. أَظُنُّ أَنَّ الْكُتُبَ مُفِيدَةً أَيْضًا، لَكِنَّهَا لَا تُعْجِبُنِي كَثِيرًا. أُخْتِي غَيْرُ مُوَافِقَةٍ: هِيَ تَفْضِلُ الْقِرَاءَةَ!

Traduction : Je préfère le sport à la lecture. À mon avis, le sport est passionnant parce que je joue avec mes amis. Je pense que les livres sont utiles aussi, mais ils ne me plaisent pas beaucoup. Ma sœur n'est pas d'accord : elle préfère la lecture !

Critères de réussite :

- ... أَفْضَلُ ... عَلَى ;
- au moins une expression d'opinion (أَظُنُّ أَنَّ ou فِي رَأْيِي) ;
- une justification avec لِأَنَّ ;
- une réaction (مُؤَافِقُ / غَيْرُ مُؤَافِقٍ) bien accordée ;
- texte vocalisé.

Comment utiliser ce corrigé

Vérifie en priorité les voyelles finales : c'est là que se jouent la plupart des erreurs de ce chapitre (fatha après أَفْضَلُ et après أَنَّ, kasra après عَلَى et après غَيْرُ). Surligne-les en couleur dans ta copie corrigée. Ensuite, entraîne-toi à l'oral avec un camarade : l'un propose deux choix avec أَيُّهُمَا تَفْضِلُ؟, l'autre répond et justifie. Dix minutes de ce jeu valent mieux qu'une longue relecture.